FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

210 — 17

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM… DU CA…

Page 21 1911

Province Sask. District No. Mackenzie S. District No. 17 {Enumeration District / District du recenseur} No. 210 {in / dans} T.30 R 6 W 2 {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Ned Bradshaw {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM… / INFIRM…
Dwelling House. / Maison.	Family, Institution or Institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou N° du cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et N° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	State where person is employed, as "in woollen mills", "at foundry", "at drug store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme ex. "dans un moulin à laine", "une fonderie", "une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour where paid by the hour. / Taux du gain par heure lorsque payé à l'heure ou à la journée.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance dans l'année du présent état.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for person at school, academy, College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes à l'école, au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	I… (Specify cau…
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3…
1	209	Hdowczyk Nikolai	16 30 6	M	Head	M	July	1870	41	Galacia	1902	1907	Ruthenian	Austrian	R.C. Orthodox																							
2	210	Kochyzyn Anastasia	16 30 6	M	Head	M	Nov	1868	42	"	1903	1908	"	"	"	Farming				No	No	Yes														Ruthenian			
3		" Anna		F	Wife	M	Aug	1888	22	"	1903		"	"	"					No															"			
4		" Mary		F	Daughter	S	Nov	1906	4	Canada			"	"	"					No															"			
5		" Annie		F		S	Nov	1906	4	Canada			"	"	"					No															"			
6		" Anton		M	Son	S	Oct	1910	7/12	Canada			"	"	"					No															"			
7	216 217	Kochyzyn Teodor	28 30 6	M	Head	M	May	31	1880	Austria	1897	1914	Bukowinian	Canadian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes														Ruthenian			
8		" Anne		F	Wife	M	May	30	1881	Galacia	1897		"	"	"					No															"			
9		" John		M	Son	S	April	10	1901	Canada	S		"	"	Greek Catholic					No															"			
10		" Peter		M	Son	S	Sept	7	1903	Canada	S		"	"	"					No															"			
11		" Mary		F	Daughter	S	July	5	1905	Canada	S		"	"	Greek Catholic					No															"			
12		" Paul		M	Son	S	June	4	1907	"	S		"	"	"					No															"			
13		" Irene		M	Son	S	July	2	1909	"	S		"	"	"					No															"			
14	217 218	Kochyzyn Edward	33 30 6	M	Head	M	April	28	1880	Galacia	1901	1907	Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes														Ruthenian			
15		" Kirilla		F	Wife	M	May	20	1891	Galacia	1901		"	"	"					No															"			
16		" Teodor		F	Daughter	S	May	2	1909	Canada	S		"	"	"					No															"			
17		" Nellie		F	Daughter	S	April	1910	1/12	"	S		"	"	"					No															"			
18	208 219	Lotowycz Jerzy	32 30 6	M	Head	M	Jan	1854	57	Bukowina	1904	1909	Bukowinian	Canadian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes														Ruthenian			
19		" Lucy		F	Wife	M	Mar	1862	49	"	1904		"	"	"					No															"			
20	209 220	Kizyzyi Samuel	31 30 6	M	Head	M	Jan	1880	31	Bukowina	1905		"	Austrian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes														Ruthenian			
21		" Annie		F	Wife	M	Mar	1885	26	"	1908		"	Austrian	Greek Catholic					No															"			
22		" Mary		F	Daughter	S	Jan	1906	7	Bukowina	1908		"	"	"					No															"			
23		" Pauline		F	Daughter	S	Sept	1905	5	"	1908		"	"	"					No															"			
24		" Parascki		F	Daughter	S	Jan	1911	6/12	Canada	S		"	"	"					No															"			
25	210 221	Medinaki Tenfa	31 30 6	M	Head	M	Sept	1874	37	Galacia	1907		Ruthenian	Austrian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes														Ruthenian			
26		" Emma		F	Wife	M	May	1873	38	"	1907		Ruthenian	"	"					No															"			
27		" Michel		M	Son	S	Nov	1894	17	"	1907		"	"	"	Farming				No															"			
28		" Anne		F	Daughter	S	Sept	1904	6				"	"	"					No															"			
29		" Mary		F	Daughter	S	Jan	1910	1	Canada	S		"	"	"					No															"			
30	211 222	Lancerak Constantin	30 30 6	M	Head	S	Nov	1890	21	Bukowina	1903	1911	Bukowinian	Canadian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
31		Wolowski Henry	19 30 6	M	Head	S	Sept	1893	20	Galacia	1906		Ruthenian	Canadian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
32	212 223	Wolowski Jacob	19 30 6	M	Head	M	Aug	1865	46	Galacia	1906		Ruthenian	Austrian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
33		Jallason Dimetro	31 30 6	M	Head	M	Dec	1883	27	Bukowina	1902		Bukowinian	Austrian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
34		" Euffalia		F	Wife	M	July	1884	26	"	1902		"	"	"					No																			
35		" Monika		F	Daughter	S	Nov	1905	5	Canada	S		"	"	"					No																			
36		" Mary		F		S	July	4	2	Canada	S		Bukowinian	Austrian	Greek Catholic					No																			
37		" Wasyl		M	Son	S	Jan	1909	1	Canada	S		"	"	"					No																			
38	213 224	Dubok Mehio	32 30 6	M	Head	M	Jan	1881	30	Bukowina	1907	1911	Bukowinian	Canadian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
39		" Natalia		F	Wife	M	Mar	1888	23	"	1907		"	"	"					No																			
40	214 225	Kiton John	32 30 6	M	Head	M	May		32	Bukowina	1904	1908	"	"	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
41		" Pauline		F	Wife	M	June		22	"			Bukowinian	"	"					No																			
42		" Wasyl		M	Son	S	Feby	1906	5	Canada	S		"	"	"					No																			
43		" Jerzy		M	Son	S	Sept	1907	3	"	S		"	"	"					No																			
44		" Mehi		F	Daughter	S	Nov	1908	2	"	S		"	"	"					No																			
45		" Annie		F	Daughter	S	April	1910	1	"	S		"	"	"					No																			
46		" Donko		F	Daughter	S	April	1911	2/12				"	"	"					No																			
47		Kiton Nickola		M	Brother	S	Jan	1882	29	Bukowina	1910		"	Austrian	Greek Catholic	Farming				No	No	Yes																		
48	215 225	Quesenyk Stephen	33 30 6	M	Head	S	Nov	1878	32	Bukowina	1907		Bukowinian	Austrian	Greek Cath.	Farming				No	"	"																		
49	216 226	Kanka Eli	32 40 6	M	Head	M	Aug	1874	36	Bukowina	1898	1906	"	Canadian	Rg. Catholic	Farming				No	"	"																		
50		" Anne		F	Wife	M	Sep	1879	31	"			"	"	"					No																			